



**SVET  
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 20. maj 2008  
(OR. en)**

**8541/08**

**Medinstitucionalna zadeva:  
2007/0211 (CNS)**

**RECH 133  
ENER 114**

**ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

Zadeva: UREDBA SVETA o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik

---

**UREDBA SVETA (ES) št. ..../2008**

**z dne**

**o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik  
(Besedilo velja za EGP)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti členov 171 in 172 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta<sup>1</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Mnenje z dne.... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>2</sup> Mnenje z dne.... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013)<sup>1</sup>, (v nadaljnjem besedilu "Sedmi okvirni program"), določa prispevek Skupnosti k vzpostavitvi dolgoročnih javno-zasebnih partnerstev v obliki skupnih tehnoloških pobud (v nadaljnjem besedilu "STP"), ki bi se lahko izvajale prek skupnih podjetij v smislu člena 171 Pogodbe. Te STP so rezultat dela, opravljenega v okviru evropskih tehnoloških platform, ki so bile vzpostavljene že s šestim okvirnim programom in vključujejo izbrane vidike raziskav na njihovem področju. Združevati bi morale naložbe zasebnega sektorja in evropsko javno financiranje, vključno s financiranjem iz Sedmega okvirnega programa.
- (2) V Odločbi Sveta št. 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu "Sodelovanje" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013)<sup>2</sup> je poudarjeno, da so za pospešitev razvoja pomembnih tehnologij in obsežnih raziskovalnih dejavnosti na ravni Skupnosti, zlasti s STP, potrebna ambiciozna vseevropska javno-zasebna partnerstva.

---

<sup>1</sup> UL L 412, 30.12.2006, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 400, 30.12.2006, str. 86. Popravljen različica v UL L 54, 22.2.2007, str. 30.

- (3) V lizbonski agendi za rast in delovna mesta je poudarjena potreba po razvoju ugodnih pogojev za naložbe v znanje in inovacije v Skupnosti zaradi spodbujanja konkurenčnosti, rasti in zaposlovanja.
- (4) Evropski svet je marca 2007 sklenil, da so države članice odločene, da bodo z daljnosežnim pristopom spodbujale ekološke inovacije ter pri tem v celoti izkoristile vodilne trge na področjih, kot so trajnostne tehnologije in varne tehnologije z nizkimi emisijami ogljika, energija iz obnovljivih virov ter energetska učinkovitost in učinkovitost virov; priznal je potrebo po okrepitvi energetskega raziskovanja, še zlasti za povečanje konkurenčnosti energije, pridobljene na trajnostni način, zlasti obnovljivih virov, in tehnologij z nizkimi emisijami ogljika, ter po nadaljnjem razvoju energetske učinkovitih tehnologij.
- (5) Svet je v sklepih z dne 3. marca 2003, 22. septembra 2003 in 24. septembra 2004 poudaril, da je treba nadalje razvijati ukrepe za doseg cilja 3 % iz akcijskega načrta za raziskave in inovacije, med drugim z novimi pobudami za okrepitev sodelovanja med industrijo in javnim sektorjem pri financiranju raziskav, s čimer bi izboljšali povezavo med javnim in zasebnim sektorjem na nadnacionalni ravni.
- (6) Novembra 2003 je Evropski svet sprejel evropsko pobudo za rast. Ta pobuda v programu za hitri začetek vsebuje projektno področje "vodikovo gospodarstvo" v skupnem znesku 2 800 milijonov EUR za obdobje 2004–2015 ter morebitno financiranje iz okvirnih programov za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (v nadaljnjem besedilu "RTR") in iz strukturnih skladov.

- (7) Skupina na visoki ravni za vodik in gorivne celice je maja 2003 predstavila poročilo o viziji z naslovom "Vodikova energija in gorivne celice – vizija naše prihodnosti", v katerem je med drugim priporočila vzpostavitev tehnološkega partnerstva za gorivne celice in vodik, znatno povečanje proračuna za RTR ter predstavitveni in pilotni program o razširitvi postopka vrednotenja tehnologij na razvoj trga.
- (8) Komisija je decembra 2003 pospešila vzpostavitev evropske tehnološke platforme za vodik in gorivne celice (v nadaljnjem besedilu "ETP VGC"), ki združuje vse zainteresirane strani v skupnem prizadevanju za doseganje vizije skupine na visoki ravni. Marca 2005 je ta tehnološka platforma sprejela strateški raziskovalni program in strategijo uporabe, ki sta usmerjena v pospeševanje razvoja in uvajanja tehnologij gorivnih celic in vodika na trg Skupnosti.
- (9) Tehnološki izziv na področju gorivnih celic in vodika je zelo kompleksen in obsežen, tehnične sposobnosti pa so zelo razpršene. Da bi dosegli kritično maso v smislu obsega dejavnosti, odličnosti in potenciala za inovacije, se je treba zato te naloge na ravni EU lotiti osredotočeno in na usklajeno način. Za to in za morebiten prispevek k politikam Skupnosti, zlasti na področju energije, okolja, prometa, trajnostnega razvoja in gospodarske rasti, je v tem sektorju potrebna STP.
- (10) Cilj STP za "gorivne celice in vodik" je izvajati program dejavnosti RTR v Evropi na področju gorivnih celic in vodika. Te dejavnosti je treba izvajati na osnovi ETP VGC, v sodelovanju z zainteresiranimi stranmi iz industrije, vključno z malimi in srednje velikimi podjetji (v nadaljnjem besedilu "MSP"), raziskovalnimi središči, univerzami in regijami, ter jih vanje tudi vključiti.

- (11) Za učinkovito uporabo tehnologije gorivnih celic in vodika so na več področjih potrebni pomembni znanstveni dosežki. Poseben poudarek mora biti na dolgoročnih raziskavah, pri tem pa je treba upoštevati nasvete svetovalnih organov Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (v nadaljnjem besedilu "Skupno podjetje za GCV").
- (12) Ob upoštevanju javno-zasebnega partnerstva, ki vključuje najpomembnejše zainteresirane strani, njegovih dolgoročnih dejavnosti, posledičnih socialno-ekonomskih koristi za evropske državljane, združevanja finančnih sredstev in sofinanciranja na področju dejavnosti RTR za gorivne celice in vodik, ki ga zagotavljata Komisija in industrija, ter ob upoštevanju potrebnega znanstvenega in tehničnega strokovnega znanja in prispevka pravic iz naslova industrijske lastnine je pomembno, da se v skladu s členom 171 Pogodbe ustanovi Skupno podjetje za GCV. Ta pravni subjekt bi moral zagotoviti usklajeno uporabo in učinkovito upravljanje finančnih sredstev, namenjenih STP za "gorivne celice in vodik". Skupno podjetje za GCV bi bilo treba ustanoviti za obdobje do 31. decembra 2017, da bi omogočili ustrezen potek dejavnosti, ki se bodo začele, ne pa tudi zaključile, v času Sedmega okvirnega programa.
- (13) Cilje Skupnega podjetja za GCV bi bilo treba doseči z združevanjem sredstev javnega in zasebnega sektorja za podporo dejavnostim RTR, da bi povečali splošno učinkovitost evropskih raziskovalnih prizadevanj ter pospešili razvoj in uporabo tehnologij gorivnih celic in vodika. V ta namen bi bilo treba Skupnemu podjetju za GCV omogočiti pripravo konkurenčnih razpisov za zbiranje projektnih predlogov za izvajanje dejavnosti RTR. Raziskovalne dejavnosti bi morale spoštovati temeljna etična načela Sedmega okvirnega programa.

- (14) Ustanovna člana Skupnega podjetja za GCV sta Evropska skupnost, ki jo v javnosti zastopa Komisija, in evropsko Industrijsko združenje za STP za gorivne celice in vodik (v nadaljnjem besedilu "Industrijsko združenje"), ki zastopa interese industrije in je odprto za zasebna podjetja. Raziskovalno združenje lahko postane član Skupnega podjetja za GCV.
- (15) Tekoče stroške Skupnega podjetja za GCV naj bi v enaki višini in v gotovini od začetka krila Skupnost in Industrijsko združenje. Če se ustanovi raziskovalno združenje, tudi ta prispeva h kritju tekočih stroškov.
- (16) Stroške poslovanja financirajo Skupnost, industrija ter drugi javni in zasebni pravni subjekti, ki sodelujejo pri dejavnostih. Na voljo so tudi druge možnosti financiranja, ki jih med drugim ponuja Evropska investicijska banka, zlasti iz Sklada za financiranje na osnovi delitve tveganja, ki sta ga skupaj vzpostavili Evropska investicijska banka in Komisija na podlagi Priloge III k Odločbi 2006/971/ES.
- (17) V skladu s Sedmim okvirnim programom in Odločbo Sveta št. 2006/975/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013),<sup>1</sup> lahko Skupno raziskovalno središče, kjer je to ustrezno, sodeluje pri STP. Skupno raziskovalno središče na področju gorivnih celic in vodika razpolaga s specifičnim strokovnim znanjem, zato je treba pojasniti, da možni prispevek Skupnega raziskovalnega središča k STP ni mišljen kot del prispevka Skupnosti, predvidenega v pravnih aktih o ustanovitvi STP.

---

<sup>1</sup> UL L 400, 30.12.2006, str. 368. Popravljeno besedilo v UL L 54, 22.2.2007, str. 126.

- (18) Skupno podjetje za GCV bi moralo biti organ, ki ga ustanovi Skupnost, razrešnico za izvrševanje proračuna pa bi moral dati Evropski parlament na priporočilo Sveta. Pri tem pa bi bilo treba upoštevati posebno naravo STP kot javno-zasebnega partnerstva in zlasti sredstva, ki jih v njen proračun prispeva zasebni sektor.
- (19) Skupno podjetje za GCV bi moralo v skladu z Uredbo Sveta 1605/2005 (ES, Euratom) z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>1</sup> in po predhodnem soglasju Komisije sprejeti posebna finančna pravila, ki upoštevajo posebne operativne potrebe, ki izhajajo zlasti iz potrebe po združevanju financiranja Skupnosti in zasebnega financiranja za učinkovito in pravočasno podporo dejavnostim RTR. Da se zagotovi enaka obravnava udeležencev v raziskovalnih dejavnostih Skupnega podjetja za GCV in udeležencev v dejavnostih, ki posredno izhajajo iz Sedmega okvirnega programa, se davek na dodano vrednost v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013)<sup>2</sup> ne bi smel obravnavati kot strošek, upravičen do financiranja Skupnosti.
- (20) Pravila organizacije in delovanja Skupnega podjetja za GCV bi morala biti določena v Statutu Skupnega podjetja za GCV, ki je del te uredbe.

---

<sup>1</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1525/2007 (UL L 343, 27.12.2007, str. 9).

<sup>2</sup> UL L 391, 30.12.2006, str. 1.



- (21) Politika Skupnega podjetja za GCV glede zaščite pravic intelektualne lastnine bi morala določati varovanje pravic udeležencev projektov kot lastnikov industrijske lastnine, ustvarjene na podlagi STP za gorivne celice in vodik, in omogočati ustrezno uporabo teh pravic.
- (22) Sprejeti bi bilo treba ustrezne ukrepe za preprečitev nepravilnosti in goljufij ter potrebne ukrepe za izterjavo finančnih sredstev, ki so bila izgubljena, napačno izplačana ali neprimerno uporabljena, v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti<sup>1</sup>, Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi<sup>2</sup>, ter Uredbo (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)<sup>3</sup>.
- (23) Skupno podjetje za GCV je pravna oseba, zato bi moralo biti odgovorno za svoja dejanja. Za reševanje morebitnih sporov v zvezi z dejavnostmi Skupnega podjetja za GCV, biti moralo biti pristojno Sodišče Evropskih skupnosti.

---

<sup>1</sup> UL L 312, 23.12.1995, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

<sup>3</sup> UL L 136, 31.5.1999, str. 1.

- (24) Ker cilja te uredbe, in sicer ustanovitve Skupnega podjetja za GCV, države članice ne morejo zadovoljivo doseči zaradi nadnacionalnega značaja in obsega raziskovalnih izzivov, ki zahtevajo medsektorsko in čezmejno združevanje komplementarnih znanj in finančnih sredstev, in ker ta cilj lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko ukrepa v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### *Člen 1*

#### *Ustanovitev*

1. Za izvajanje skupne tehnološke pobude (v nadaljnjem besedilu "STP") za gorivne celice in vodik se za obdobje do 31. decembra 2017 ustanovi skupno podjetje v smislu člena 171 Pogodbe (v nadaljnjem besedilu "Skupno podjetje za GCV").
2. Sedež Skupnega podjetja za GCV je v Bruslju, v Belgiji.

## Člen 2

### Cilji

1. Skupno podjetje za GCV prispeva k izvajanju Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti in zlasti tematskih področij: "Energija", "Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije", "Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)" in "Promet (vključno z aeronavtiko)" posebnega programa "Sodelovanje".
2. Skupno podjetje za GCV zlasti:
  - (a) Evropi zagotavlja vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogoča preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomaga spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo;
  - (b) usklajeno podpira raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih Sedmemu okvirnemu programu (v nadaljnjem besedilu "pridružene države"), z namenom odpraviti tržni neuspeh in se osredotočiti na razvoj uporab na trgu ter tako pospešiti dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika;
  - (c) podpira izvajanje RTR, prednostnih nalog v okviru STP za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov;
  - (d) spodbuja večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

### *Člen 3*

#### *Pravni status*

Skupno podjetje za GCV je organ Skupnosti in je pravna oseba. V vseh državah članicah Evropske skupnosti uživa najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki se pravnim osebam priznava v skladu z zakonodajo teh držav. Zlasti lahko pridobiva premično in nepremično premoženje ali z njim razpolaga ter je lahko stranka v sodnem postopku.

### *Člen 4*

#### *Statut*

Sprejme se Statut Skupnega podjetja za GCV, ki je naveden v Prilogi k tej uredbi in je njen sestavni del.

### *Člen 5*

#### *Prispevek Skupnosti*

1. Najvišji prispevek Skupnosti za tekoče stroške in stroške poslovanja Skupnega podjetja za GCV znaša 470 milijonov EUR. Ta prispevek se v skladu s členom 54(2)(b) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 izplača iz sredstev splošnega proračuna Evropske unije, dodeljenih tematskim področjem "Energija", "Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije", "Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)" in "Promet" (vključno z aeronavtiko) posebnega programa "Sodelovanje" za izvajanje Sedmega okvirnega programa.

2. Finančni prispevek Skupnosti urejajo splošni finančni sporazum in letni finančni sporazumi, ki jih skleneta Komisija, v imenu Skupnosti, in Skupno podjetje za GCV.
3. Prispevek Skupnosti za Skupno podjetje za GCV, namenjen financiranju projektov, se dodeli na podlagi javnih in konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov ter po pridobitvi ocene neodvisnih strokovnjakov.
4. Kakršen koli finančni ali stvarni prispevek Skupnega raziskovalnega središča Skupnemu podjetju za GCV se ne šteje kot del prispevka Skupnosti iz odstavka 1.

#### *Člen 6*

##### *Finančna pravila*

1. Skupno podjetje za GCV sprejme posebna finančna pravila v skladu s členom 185(1) Uredbe 1605/2002. Ta pravila lahko odstopajo od pravil, določenih v Uredbi Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. decembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za proračun Evropskih skupnosti<sup>1</sup>, če je to potrebno zaradi posebnih operativnih potreb Skupnega podjetja za GCV in če to predhodno odobri Komisija.
2. Skupno podjetje za GCV ima lastno službo za notranjo revizijo.

---

<sup>1</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

## *Člen 7*

### *Osebjje*

1. Za osebjje Skupnega podjetja za GCV in njegovega izvršnega direktorja se uporabljajo Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter predpisi, ki so jih institucije Evropskih skupnosti skupaj sprejele za izvajanje teh kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev.
2. Brez poseganja v odstavek 3 tega člena in člen 6(3) Statuta Skupno podjetje za GCV v zvezi s svojim osebjjem izvaja pooblastila, ki so organu za imenovanje podeljena na podlagi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, organu, pooblaščenemu za sklepanje pogodb, pa so podeljena na podlagi Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.
3. Upravni odbor v soglasju s Komisijo sprejme potrebne izvedbene ukrepe iz člena 110 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.
4. Število osebjja se določi v kadrovskem načrtu Skupnega podjetja za GCV, ki se določi v letnem proračunu podjetja.

5. Osebjje Skupnega podjetja za GCV so začasni in pogodbeni uslužbenci s pogodbami za določen čas, ki se lahko podaljšajo največ enkrat za določen čas. Skupno obdobje zaposlitve ne presega sedmih let in v nobenem primeru ne traja dlje od delovanja Skupnega podjetja za GCV.
6. Vse stroške v zvezi z osebjem krije Skupno podjetje za GCV.

#### *Člen 8*

#### *Privilegiji in imunitete*

Za Skupno podjetje za GCV in njegovo osebjje se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.

#### *Člen 9*

#### *Odgovornost*

1. Pogodbeno odgovornost Skupnega podjetja za GCV urejajo ustrezne pogodbene določbe in pravo, ki se uporablja za zadevni sporazum ali pogodbo.
2. V primeru nepogodbene odgovornosti Skupno podjetje za GCV v skladu s splošnimi pravnimi načeli, ki so skupna vsem državam članicam, nadomesti vso škodo, ki jo je povzročilo osebjje pri opravljanju svojih dolžnosti.

3. Vsako izplačilo Skupnega podjetja za GCV v zvezi z odgovornostjo iz odstavkov 1 in 2 ter stroški in izdatki, nastali v povezavi s tem, se štejejo kot izdatki Skupnega podjetja za GCV in se krijejo iz sredstev Skupnega podjetja za GCV.
4. Skupno podjetje za GCV je samo odgovorno za izpolnjevanje svojih obveznosti.

#### *Člen 10*

##### *Pristojnost Sodišča in pravo, ki se uporabi*

1. Sodišče je pristojno:
  - (a) za odločanje v vseh sporih med člani, ki se nanašajo na predmet te uredbe in na Statut iz člena 4;
  - (b) za odločanje na podlagi arbitražnih klavzul v sporazumih ali pogodbah, ki jih sklene Skupno podjetje za GCV;
  - (c) za odločanje v tožbah proti Skupnemu podjetju za GCV, vključno z odločitvami njegovih organov v skladu s členoma 230 in 232 Pogodbe, in
  - (d) za odločanje v sporih v zvezi z nadomestilom škode, ki jo povzroči osebje Skupnega podjetja za GCV pri opravljanju svojih dolžnosti.
2. Za vse zadeve, ki niso zajete v tej uredbi ali v drugih pravih aktih Skupnosti, se uporablja zakonodaja države, v kateri je sedež Skupnega podjetja za GCV.



## Člen 11

### *Poročilo, ocena in razrešnica*

1. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži letno poročilo o napredku, ki ga je doseglo Skupno podjetje za GCV. Poročilo vsebuje podrobnosti glede izvajanja, med drugim število predloženih predlogov, število predlogov, izbranih za financiranje, vrsto udeležencev, vključno z MSP, in statistične podatke po državah.
2. Komisija do .....\*, v vsakem primeru pa najpozneje do 30. junija 2011, in nato do 31. decembra 2013 s pomočjo neodvisnih strokovnjakov pripravi vmesno oceno Skupnega podjetja za GCV, in sicer na podlagi nalog in pooblastil, določenih po posvetovanju s Skupnim podjetjem za GCV. Ocenjujejo se kakovost in učinkovitost Skupnega podjetja za GCV ter napredek pri doseganju ciljev. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu sporoči ugotovitve teh ocen skupaj s pripombami in po potrebi predlogi za spremembo te uredbe, vključno z morebitnim predčasnim prenehanjem delovanja Skupnega podjetja za GCV.
3. Najpozneje šest mesecev po likvidaciji Skupnega podjetja za GCV pripravi Komisija s pomočjo neodvisnih strokovnjakov končno oceno Skupnega podjetja za GCV. Rezultati končne ocene se predložijo Evropskemu parlamentu in Svetu.
4. Razrešnico za izvrševanje proračuna Skupnega podjetja za GCV da Evropski parlament na priporočilo Sveta, in sicer v skladu s postopkom, določenim v finančnih pravilih Skupnega podjetja za GCV.

---

\* UL: Vstaviti datum tri leta po datumu sprejetja te uredbe.

## *Člen 12*

### *Zaščita finančnih interesov članov in ukrepi proti goljufijam*

1. Skupno podjetje zagotovi, da so finančni interesi članov ustrezno zaščiteni, in sicer z izvajanjem ali naročanjem ustreznih notranjih in zunanjih kontrol.
2. V primeru nepravilnosti Skupnega podjetja za GCV ali njegovega osebja si člani Skupnega podjetja za GCV pridržujejo pravico do izterjave nepravilno porabljenih zneskov, vključno z zmanjšanjem ali ukinitvijo poznejših prispevkov Skupnemu podjetju za GCV.
3. Za boj proti goljufijam, korupciji ali drugim nezakonitim dejanjem se uporablja Uredba (ES) št. 1073/1999.
4. Skupno podjetje pri prejemnikih javnih sredstev Skupnega podjetja za GCV izvaja preglede na kraju samem in finančne revizije.
5. Komisija in/ali Računsko sodišče lahko po potrebi izvedeta preglede na kraju samem pri prejemnikih sredstev Skupnega podjetja za GCV in osebah, odgovornih za dodelitev sredstev. V ta namen Skupno podjetje za GCV zagotovi, da sporazumi o dodelitvi sredstev in pogodbe Komisiji in/ali Računskemu sodišču zagotavljajo pravico, da v imenu Skupnega podjetja za GCV izvajata ustrezne kontrole in v primeru nepravilnosti naložita odvrailne in sorazmerne kazni.

6. Evropski urad za boj proti goljufijam (v nadaljnjem besedilu "OLAF"), ustanovljen s Sklepom Komisije 1999/352/ES, ESPJ, Euratom<sup>1</sup>, ima v zvezi s Skupnim podjetjem za GCV in njegovim osebjem enake pristojnosti, kot jih ima v zvezi s službami Komisije. Skupno podjetje takoj po ustanovitvi pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o notranjih preiskavah, ki jih opravlja OLAF<sup>2</sup>. Skupno podjetje sprejme potrebne ukrepe za lažje izvajanje notranjih preiskav, ki jih vodi OLAF.

### *Člen 13*

#### *Zaupnost*

Brez poseganja v člen 14 Skupno podjetje za GCV zagotovi zaščito občutljivih informacij, katerih razkritje bi lahko ogrozilo interese njegovih članov ali udeleženi v dejavnosti Skupnega podjetja za GCV.

### *Člen 14*

#### *Preglednost*

1. Za dokumente, ki jih hrani Skupno podjetje za GCV, se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> UL L 136, 31.5.1999, str. 20.

<sup>2</sup> UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

<sup>3</sup> UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

2. Skupno podjetje za GCV do .....\* sprejme praktično ureditev za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001.
3. Zoper odločitve, ki jih Skupno podjetje za GCV sprejme na podlagi člena 8 Uredbe (ES) št. 1049/2001, se lahko v skladu s pogoji, določenimi v členu 195 oziroma 230 Pogodbe, vložijo pritožba pri varuhu človekovih pravic oziroma tožba na Sodišču.

#### *Člen 15*

##### *Intelektualna lastnina*

Skupno podjetje sprejme ločena pravila, ki urejajo zaščito, uporabo in širjenje rezultatov raziskav, in sicer na podlagi načel iz Uredbe (ES) 1906/2006 (v nadaljnjem besedilu "pravila za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa") iz člena 25 Statuta in zagotavljajo, da se intelektualna lastnina, ki je rezultat dejavnosti RTR v skladu s to uredbo, po potrebi zaščiti, rezultati raziskav pa se uporabljajo in širijo.

#### *Člen 16*

##### *Pripravljalni ukrepi*

1. Komisija je odgovorna za vzpostavitev in začetno delovanje Skupnega podjetja za GCV, dokler Skupno podjetje za GCV ni sposobno izvrševati lastnega proračuna. V skladu s pravom Skupnosti ter v sodelovanju s svojimi člani in z udeležbo pristojnih organov Komisija izvaja vse potrebne ukrepe.

---

\* UL: Vstaviti datum šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

2. Komisija lahko v ta namen in dokler upravni odbor v skladu s členom 6(4) Statuta ne imenuje izvršnega direktorja in ta ne prevzame svojih dolžnosti, začasno imenuje nekaj svojih uradnikov, vključno z uradnikom za opravljanje nalog izvršnega direktorja.
3. Začasni izvršni direktor lahko, potem ko v to privoli upravni odbor, odobri vsa plačila, krita s sredstvi iz proračuna Skupnega podjetja za GCV, po sprejetju kadrovskega načrta Skupnega podjetja za GCV pa lahko sklepa pogodbe, vključno s pogodbami o zaposlitvi. Odredbodajalec Komisije lahko odobri vsa plačila, krita s sredstvi iz splošnega proračuna Skupnega podjetja za GCV.

### *Člen 17*

#### *Podpora države gostiteljice*

Skupno podjetje in Belgija skleneta sporazum o gostovanju v zvezi z zagotovitvijo pisarn, privilegiji in imunitetami ter drugo podporo, ki jo Belgija nudi Skupnemu podjetju za GCV.

*Člen 18*  
*Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet*  
*Predsednik*

## **PRILOGA**

### STATUT SKUPNEGA PODJETJA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK

#### *Člen 1*

#### *Glavne naloge in dejavnosti*

Glavne naloge in dejavnosti Skupnega podjetja za GCV so:

- (a) vzpostaviti in učinkovito upravljati STP za gorivne celice in vodik;
- (b) doseči kritično maso raziskovalnih prizadevanj in dati industriji, javnim in zasebnim vlagateljem, oblikovalcem odločitev ter drugim zainteresiranim stranem zaupanje, da bodo začeli uvajati dolgoročne programe;
- (c) spodbujati nadaljnja vlaganja industrije, držav članic in regij na področju RTR;
- (d) integrirati RTR ter se osredotočiti na doseganje dolgoročne trajnosti in ciljev industrijske konkurenčnosti za stroške, uspešnost in trajnost ter odpraviti kritična tehnološka ozka grla;
- (e) spodbujati inovacije in pojav novih vrednostnih verig, vključno z MSP;
- (f) spodbujati sodelovanje med industrijo, univerzami in raziskovalnimi centri, tudi na področju temeljnih raziskav;

- (g) spodbujati vključevanje MSP v njegove dejavnosti v skladu s cilji Sedmega okvirnega programa;
- (h) spodbujati sodelovanje ustanov iz vseh držav članic in pridruženih držav;
- (i) izvesti široko zastavljeno socio-tehnološko-ekonomsko raziskavo za oceno in spremljanje tehnološkega napredka in netehničnih ovir za vstop na trg;
- (j) izvajati raziskave za spodbujeno pripravo novih in za pregled obstoječih predpisov in standardov za odpravo umetnih ovir za vstop na trg ter za spodbujanje zamenljivosti, interoperabilnosti, čezmejne trgovine z vodikom in izvoznih trgov, ob zagotavljanju varnega delovanja in brez oviranja inovacij;
- (k) posredovati in razširjati informacije ter javnosti zagotoviti zanesljive informacije, ki bodo izboljšale njeno ozaveščenost in pripomogle k temu, da bo spoznala, da je vodik varen in da so nove tehnologije koristne za okolje, zanesljivo oskrbo z energijo, stroške energije in zaposlovanje;
- (l) pripraviti in izvajati večletni izvedbeni načrt;
- (m) dodeliti finančna sredstva Skupnosti ter aktivirati sredstva iz zasebnega in javnega sektorja, potrebna za izvajanje dejavnosti RTR;
- (n) zagotoviti dobro delovanje dejavnosti RTR in dobro finančno upravljanje sredstev;



- (o) posredovati in razširjati informacije o projektih, vključno z nazivi udeležencev, rezultati dejavnosti RTR in zneskom finančnega prispevka Skupnega podjetja za GCV;
- (p) obveščati pravne subjekte, ki so s Skupnim podjetjem za GCV sklenili sporazum o dodelitvi sredstev, o morebitnih možnostih najemanja posojil pri Evropski investicijski banki, zlasti pri Skladu za financiranje na osnovi delitve tveganja, ustanovljenem s Sedmim okvirnim programom;
- (q) zagotoviti visoko raven preglednosti in pošteno konkurenco pod enakimi pogoji dostopa za vse kandidate za dejavnosti RTR Skupnega podjetja za GCV, ne glede na to, ali so člani raziskovalnega ali Industrijskega združenja (zlasti MSP);
- (r) slediti mednarodnemu razvoju na tem področju in po potrebi sodelovati na mednarodni ravni;
- (s) razviti tesno sodelovanje in zagotoviti usklajenost z okvirnim raziskovalnim programom ter drugimi evropskimi, nacionalnimi in nadnacionalnimi dejavnostmi, organi in zainteresiranimi stranmi;
- (t) spremljati napredek pri uresničevanju ciljev Skupnega podjetja za GCV;
- (u) izvajati vse druge dejavnosti, potrebne za doseganje ciljev iz člena 2 te uredbe.

## Člen 2

### Člani

1. Ustanovna člana Skupnega podjetja za GCV (v nadaljnjem besedilu "ustanovna člana") sta:
  - (a) Skupnost, ki jo zastopa Komisija, in
  - (b) po sprejetju Statuta – Evropsko industrijsko združenje za STP za gorivne celice in vodik Aisbl, neprofitna organizacija, ki je ustanovljena po belgijskem pravu (matična številka 890025478 s sedežem v Bruslju v Belgiji) in katere namen je prispevati k uresničevanju ciljev Skupnega podjetja za GCV (v nadaljnjem besedilu "Industrijsko združenje").
  
2. Industrijsko združenje:
  - zagotovi, da je njegov prispevek k finančnim sredstvom Skupnega podjetja za GCV v skladu s členom 12 tega statuta plačan vnaprej kot prispevek v gotovini in krije 50 % tekočih stroškov Skupnega podjetja za GCV, denar pa je v proračun Skupnega podjetja za GCV nakazan pred začetkom vsakega proračunskega leta;
  - zagotovi, da je prispevek industrije k izvajanju dejavnosti RTR, ki jih financira Skupno podjetje za GCV, najmanj enak višini prispevka Skupnosti;

- je pod poštenimi pogoji odprto za članstvo katerega koli zasebnega pravnega subjekta (vključno z MSP), ki je ustanovljen v skladu z zakonodajo države članice ali pridružene države in ima statutarni sedež, glavno upravo ali glavni kraj poslovanja na zgoraj omenjenem območju, pod pogojem, da je takšen zasebni pravni subjekt dejaven na področju gorivnih celic in vodika v Evropi in je pripravljen prispevati k ciljem in finančnim sredstvom Skupnega podjetja za GCV.

3. Raziskovalno združenje lahko po ustanovitvi Skupnega podjetja za GCV postane član, če sprejme ta statut.

Raziskovalno združenje:

- je pod poštenimi pogoji odprto za članstvo katere koli raziskovalne organizacije, univerze ali raziskovalnega središča, ustanovljenega v državi članici ali v pridruženi državi, razen tistih, ki zastopajo interese industrije, ali tistih, ki ga je ustanovilo podjetje za lastne raziskovalne namene.
- je neprofitna organizacija, katere namen je prispevati k doseganju ciljev Skupnega podjetja;
- je ustanovljen po belgijskem pravu in deluje v skladu s svojim registriranim statutom, ki se nanaša na STP;

- zagotovi, da je njegov prispevek k finančnim sredstvom Skupnega podjetja za GCV plačan vnaprej kot prispevek v gotovini in krije 1/12 tekočih stroškov Skupnega podjetja za GCV, denar pa je v proračun Skupnega podjetja za GCV nakazan pred začetkom vsakega proračunskega leta.

### *Člen 3*

#### *Včlanitev in spremembe članstva*

1. Morebitna prošnja raziskovalnega združenja za članstvo v Skupnem podjetju za GCV se predloži upravnemu odboru v odobritev.
2. Pri odločanju upravnega odbora o včlanitvi raziskovalnega združenja se upošteva ustreznost in možna dodana vrednost raziskovalnega združenja za doseganje ciljev Skupnega podjetja za GCV. Komisija Svet pravočasno obvesti o oceni in po potrebi o odločitvi upravnega odbora.
3. Članstva v Skupnem podjetju za GCV ni dovoljeno prenesti na tretjo osebo brez predhodnega soglasja upravnega odbora.
4. Ustanovni član lahko svoje članstvo v Skupnem podjetju za GCV odpove. V tem primeru se Skupno podjetje za GCV likvidira v skladu s členom 27.

5. Raziskovalno združenje lahko svoje članstvo v Skupnem podjetju za GCV odpove. Odpoved članstva začne veljati in postane nepreklicna šest mesecev po obvestilu ustanovnim članoma; po preteku tega roka je član v odhodu oproščen vseh obveznosti, razen tistih, ki jih je Skupno podjetje za GCV določilo pred odpovedjo članstva.
6. Ustanovna člana in raziskovalno združenje – če postane član – se v nadaljnjem besedilu navajajo kot "člani".

#### *Člen 4*

#### *Organi*

1. Organi Skupnega podjetja za GCV so:
  - (a) upravni odbor
  - (b) izvršni direktor
  - (c) znanstveni odbor
2. Če posamezna naloga ni dodeljena enemu od organov, je zanjo pristojen upravni odbor.
3. Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik ter generalna skupščina zainteresiranih strani sta zunanja svetovalna organa Skupnega podjetja za GCV.

*Člen 5*  
*Upravni odbor*

1. Sestava in postopek odločanja
  - (a) Upravni odbor sestavlja šest predstavnikov Industrijskega združenja in šest predstavnikov Komisije.
  - (b) Če se ustanovi raziskovalno združenje, Komisija en sedež nameni njenemu predstavniku.
  - (c) Vsak sedež v upravnem odboru pomeni eno glasovalno pravico. Glas Komisije je nedeljiv. Člani poskušajo po svojih najboljših močeh doseči soglasje. Če soglasja ne dosežejo, upravni odbor odločitve sprejema s tričetrtinsko večino.
  - (d) Vsaj eden od predstavnikov, ki jih imenuje Industrijsko združenje, zastopa MSP.
  - (e) Upravni odbor izvoli predsednika. Predsednik je izvoljen za obdobje dveh let.
  - (f) Predsednik skliče sejo generalne skupščine zainteresiranih strani.
  - (g) Izvršni direktor je sekretar upravnega odbora. Izvršni direktor sodeluje v razpravah, vendar nima glasovalne pravice.

- (h) Predstavniki članov niso osebno odgovorni za ukrepe, ki jih sprejmejo v vlogi predstavnikov v upravnem odboru.
- (i) Upravni odbor sprejme poslovnik v skladu z odstavkom 3.

## 2. Vloga in naloge

Upravni odbor je v celoti odgovoren za delovanje Skupnega podjetja za GCV in nadzira izvajanje njegovih dejavnosti.

Upravni odbor zlasti:

- (a) oceni prošnje za članstvo in odloča o spremembah v članstvu v skladu s členom 3;
- (b) odloča o odpovedi članstva v Skupnem podjetju za GCV, če zadevni član ne izpolnjuje svojih obveznosti;
- (c) odobri letne in večletne izvedbene načrte in ustrezne ocene izdatkov, kot predlaga izvršni direktor po posvetovanju s skupino predstavnikov držav za gorivne celice in vodik in z znanstvenim odborom;
- (d) odobri letni proračun, vključno z načrtom delovnih mest;
- (e) odobri letno poročilo o dejavnostih, vključno z ustreznimi izdatki;
- (f) odobri letni zaključni račun in bilanco stanja;

- (g) zagotovi vzpostavitev notranje revizijske službe Skupnega podjetja za GCV;
- (h) sprejme finančna pravila Skupnega podjetja za GCV v skladu s členom 6 te uredbe;
- (i) odobrava pobude za spremembo teh statotov v skladu s členom 26;
- (j) imenuje, razreši ali zamenja izvršnega direktorja, mu zagotavlja smernice in spremlja njegovo delo;
- (k) odobri organizacijsko strukturo programske pisarne, kot jo predlaga izvršni direktor;
- (l) odobri metodologijo za ocenjevanje stvarnih prispevkov v skladu z načeli iz člena 12;
- (m) odobri smernice za oceno in izbiro projektnih predlogov, kot jih predlaga izvršni direktor;
- (n) odobri seznam projektnih predlogov, ki so bili izbrani za financiranje;
- (o) odobri vzorčni sporazum o dodelitvi sredstev;
- (p) odobri pogodbe o storitvah in dobavi;
- (q) odobri letno neodvisno oceno višine stvarnega prispevka, preden se ta predloži Komisiji;



- (r) dodeljuje naloge, za katere ni posebej pristojen eden od organov Skupnega podjetja za GCV;
- (s) odobri postopke Skupnega podjetja za GCV, vključno s pravili o varstvu pravic intelektualne lastnine v skladu s členom 25;
- (t) sprejme praktično ureditev za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001 iz člena 14 te uredbe;
- (u) odobri razpise za zbiranje predlogov;
- (v) nadzira vse dejavnosti Skupnega podjetja za GCV.

### 3. Poslovník

- (a) Upravni odbor redno zaseda dvakrat na leto. Na zahtevo Komisije, večine predstavnikov Industrijskega združenja ali na zahtevo predsednika se lahko sestane na izrednem zasedanju. Seje ponavadi potekajo na sedežu Skupnega podjetja za GCV. Zasedanja upravnega odbora skliče njegov predsednik.
- (b) Predsednik skupine predstavnikov držav za gorivne celice in vodik ima pravico, da se sestankov upravnega odbora udeleži kot opazovalec.
- (c) Upravni odbor lahko od primera do primera povabi opazovalce, ki nimajo glasovalne pravice, da prisostvujejo zasedanju, zlasti predstavnike regij in regulatornih organov.

## Člen 6

### *Izvršni direktor*

1. Izvršni direktor je glavni izvršni organ, odgovoren za vsakodnevno upravljanje Skupnega podjetja za GCV v skladu z odločitvami upravnega odbora. V tej zvezi redno obvešča upravni odbor in znanstveni odbor ter se odziva na njune morebitne posebne ad hoc zahteve po informacijah.
2. Izvršni direktor je pravni zastopnik Skupnega podjetja za GCV. Svoje naloge opravlja neodvisno in odgovarja upravnemu odboru.
3. V zvezi z osebjem izvršuje pooblastila, določena v členu 7(2) te uredbe.
4. Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor za obdobje treh let na podlagi razpisa za zbiranje ponudb, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije* in drugem javno dostopnem periodičnem tisku ali na spletnih straneh. Po oceni uspešnosti dela izvršnega direktorja lahko upravni odbor njegov mandat podaljša, in sicer enkrat za obdobje največ štirih let.

5. Izvršni direktor zlasti:

- (a) upravnemu odboru predloži letne in večletne izvedbene načrte in ustrezne ocene izdatkov;
- (b) upravnemu odboru predloži predlog letnega proračuna, vključno z načrtom delovnih mest;
- (c) upravnemu odboru predloži letno poročilo o dejavnostih, vključno z ustreznimi izdatki;
- (d) upravnemu odboru predloži letni zaključni račun in bilanco stanja;
- (e) upravnemu odboru v odobritev predloži ureditev in smernice za oceno in izbor projektnih predlogov, vključno s postopki za razširjanje rezultatov raziskav;
- (f) nadzoruje vodenje razpisov za zbiranje projektnih predlogov;
- (g) upravnemu odboru v odobritev predloži seznam projektnih predlogov, izbranih za financiranje;
- (h) upravnemu odboru v odobritev predloži seznam sporazumov o dodelitvi sredstev, ki jih je treba skleniti;

- (i) odobri in podpiše posamezne sporazume o dodelitvi sredstev v skladu z vzorčnim sporazumom o dodelitvi sredstev. Sporazumi o dodelitvi sredstev, katerih določbe se ne skladajo v celoti z vzorčnim sporazumom o dodelitvi sredstev, se predložijo upravnemu odboru v odobritev;
- (j) upravnemu odboru v odobritev predloži pogodbe o storitvah in dobavi, ki bodo sklenjene;
- (k) upravnemu odboru predloži predlog(-e) v zvezi z organizacijsko strukturo programske pisarne ter organizira, usmerja in nadzoruje zaposlene v Skupnem podjetju za GCV;
- (l) organizira seje upravnega odbora;
- (m) zagotavlja sekretariat za generalno skupščino zainteresiranih strani;
- (n) se po potrebi udeležuje srečanj znanstvenega odbora, in sicer kot opazovalec;
- (o) po potrebi v skladu z odločitvami upravnega odbora ustanavlja ad hoc strokovne skupine za zbiranje strokovnih nasvetov;
- (p) spremlja javno in zasebno financiranje in mora upravnemu odboru predlagati popravljalne ukrepe za ohranitev potrebnega ravnovesja;
- (q) oceni višino stvarnih prispevkov v skladu z načeli iz člena 12 (prvič na koncu drugega proračunskega leta po začetku delovanja Skupnega podjetja za GCV) ter zagotovi, da rezultate ocene potrdi upravni odbor in se v štirih mesecih po zaključku vsakega proračunskega leta predložijo Komisiji;

- (r) upravnemu odboru zagotovi vse druge informacije, ki jih ta zahteva;
- (s) Komisiji zagotovi vse informacije in storitve, potrebne za vmesno in končno oceno;
- (t) je pristojen za oceno tveganja in obvladovanje tveganja;
- (u) upravnemu odboru predlaga zavarovanje, ki ga mora Skupno podjetje za GCV skleniti za izpolnjevanje svojih obveznosti;
- (v) je pristojen za pripravo, pogajanje in sklepanje sporazumov o dodelitvi sredstev za izvajanje dejavnosti RTR ter pogodb o storitvah in dobavi, potrebnih za delovanje Skupnega podjetja za GCV;
- (w) je pristojen za pripravljalo delo, potrebno za letni postopek razrešnice Evropskega parlamenta.

#### *Člen 7*

##### *Programska pisarna*

1. Programska pisarna, za katero je odgovoren izvršni direktor, izvaja vse odgovornosti Skupnega podjetja za GCV.

2. Programska pisarna zlasti:

- (a) ureja objavo razpisov za zbiranje projektnih predlogov v skladu z letnim izvedbenim načrtom, ocenjevanje – v sodelovanju z neodvisnimi strokovnjaki – in izbiro projektnih predlogov, pogajanja o izbranih projektnih predlogih ter nadaljnje obravnavanje in upravljanje sporazumov o dodelitvi sredstev, vključno z njihovim usklajevanjem;
- (b) je odgovorna za vzpostavitev in upravljanje ustreznega računovodskega sistema za izračun dejanskih javnih in zasebnih prispevkov za projekte;
- (c) upravnemu odboru in vsem drugim pomožnim organom zagotovi ustrezno dokumentacijo in logistično podporo;
- (d) pripravi večletni izvedbeni načrt in ustrezne ocene izdatkov;
- (e) pripravi predlog letnega proračuna, vključno s kadrovskim načrtom;
- (f) pripravi letno poročilo o dejavnostih, vključno z ustreznimi izdatki;
- (g) pripravi letni zaključni račun in bilanco stanja;
- (h) pripravi vse dokumente, ki so potrebni za vmesno in končno oceno;

- (i) vodi javne razpise za blago in storitve v skladu s finančnimi pravili Skupnega podjetja za GCV;
- (j) opravlja vse druge naloge, ki ji jih naloži ali zaupa upravni odbor.

### *Člen 8*

#### *Znanstveni odbor*

1. Znanstveni odbor je svetovalni organ upravnega odbora. Svoje dejavnosti izvaja ob podpori programske pisarne.
2. Znanstveni odbor sestavlja največ devet članov.
3. Člani uravnoteženo zastopajo strokovno znanje in izkušnje svetovnega ranga iz akademskih krogov, industrije in regulatornih organov. Člani znanstvenega odbora skupaj razpolagajo z znanstvenimi kompetencami ter strokovnim znanjem in izkušnjami o celotnem tehničnem procesu, ki so potrebni za pripravo strateških, znanstveno utemeljenih priporočil za Skupno podjetje za GCV.
4. Upravni odbor določi posebna merila in izbirni postopek za sestavo znanstvenega odbora ter imenuje njegove člane. Upravni odbor upošteva možne kandidate, ki jih predlaga skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik.
5. Znanstveni odbor med svojimi člani soglasno izvoli predsednika.

6. Znanstveni odbor ima naslednje naloge:
  - (a) svetuje glede znanstvenih prednostnih nalog pri predlogih letnih in večletnih izvedbenih načrtov;
  - (b) svetuje o znanstvenih dosežkih, opisanih v letnem poročilu o dejavnostih;
  - (c) svetuje glede sestave odborov za medsebojne preglede.
7. Znanstveni odbor se sestane najmanj enkrat na leto, sejo skliče predsednik.
8. Znanstveni odbor lahko v dogovoru s predsednikom povabi nečlane, da sodelujejo na njegovih sestankih.

#### *Člen 9*

##### *Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik*

1. Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik svetuje Skupnemu podjetju za GCV.
2. Skupino predstavnikov držav za gorivne celice in vodik sestavlja po en predstavnik iz vsake države članice in vsake pridružene države. Skupina med svojimi člani izvoli predsednika.



3. Zlasti preučuje informacije in daje mnenja o naslednjih zadevah:
  - (a) napredku programa v Skupnem podjetju za GCV;
  - (b) upoštevanju in spoštovanju ciljev;
  - (c) posodabljanju strateške usmeritve;
  - (d) povezavah s skupnimi raziskavami znotraj okvirnega programa;
  - (e) načrtovanju in rezultatih razpisov za zbiranje predlogov in javnih razpisov;
  - (f) sodelovanju MSP.
4. Poleg tega Skupno podjetje za GCV obvešča o:
  - (a) poteku dejavnosti Skupnega podjetja za GCV in povezovanju teh dejavnosti z ustreznimi nacionalnimi raziskovalnimi programi ter o določitvi morebitnih področij sodelovanja;
  - (b) posebnih ukrepih, sprejetih na nacionalni ravni v zvezi s širjenjem izsledkov, specializiranimi tehničnimi delavnicami in dejavnostmi sporočanja.
5. Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik lahko za Skupno podjetje za GCV na lastno pobudo pripravi priporočila o tehničnih, vodstvenih in finančnih zadevah, zlasti če te zadevajo nacionalne interese. Skupno podjetje obvesti skupino predstavnikov držav za gorivne celice in vodik o nadaljnjem ukrepanju v skladu s temi priporočili.

6. Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik se sestane vsaj dvakrat na leto, sejo skliče Skupno podjetje za GCV. Sklicati je mogoče izredni sestanek, na katerem se razpravlja o specifičnih zadevah, ki so za Skupno podjetje za GCV posebnega pomena. Te seje skliče Skupno podjetje za GCV na lastno pobudo ali na zahtevo skupine predstavnikov držav za gorivne celice in vodik.
7. Sej se udeležijo izvršni direktor, predsednik upravnega odbora in/ali njuna predstavnika ter predstavnik Komisije.
8. Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik sprejme svoj poslovnik.

#### *Člen 10*

##### *Generalna skupščina zainteresiranih strani*

1. Generalna skupščina zainteresiranih strani svetuje Skupnemu podjetju za GCV. Odprta je za vse javne in zasebne zainteresirane strani in za mednarodne interesne skupine iz držav članic, pridruženih držav in tretjih držav. Sestane se enkrat na leto.
2. Generalna skupščina zainteresiranih strani je seznanjena z dejavnostmi Skupnega podjetja za GCV in naj bi pripravljala ustrezne komentarje.

## *Člen 11*

### *Naloge notranjega revizorja*

Upravni odbor prevzame odgovornost za naloge, ki jih notranjemu revizorju Komisije nalaga člen 185(3) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, ter ob upoštevanju velikosti in področja delovanja Skupnega podjetja za GCV ustrezno ukrepa.

## *Člen 12*

### *Viri financiranja*

1. Skupno podjetje se skupno financira s finančnimi prispevki članov, plačanimi v obrokih, in s stvarnimi prispevki pravnih oseb, ki sodelujejo v dejavnostih.

Dovoljeni so tudi vsi drugi prispevki, naslovljeni na Skupno podjetje za GCV. O njihovi sprejemljivosti in porabi odloča upravni odbor.

2. Tekoče stroške Skupnega podjetja za GCV naj bi v enaki višini in v gotovini od začetka krila Skupnost in Industrijsko združenje. Takoj ko postane raziskovalno združenje član Skupnega podjetja za GCV, znaša njegov prispevek 1/12 tekočih stroškov. V tem primeru se prispevek Skupnosti za tekoče stroške ustrezno zniža.

Celoten prispevek, ki ga Skupnost nameni Skupnemu podjetju za GCV za kritje tekočih stroškov, znaša največ 20 milijonov EUR. Če se del prispevka Skupnosti ne uporabi, se lahko nameni za dejavnosti Skupnega podjetja za GCV.

3. Stroški poslovanja Skupnega podjetja za GCV se krijejo s finančnimi prispevki Skupnosti in s stvarnimi prispevki pravnih oseb, ki sodelujejo v dejavnostih. Prispevek industrije je najmanj enak višini prispevka Skupnosti. Drugi prispevki k sofinanciranju dejavnosti štejejo kot prejemki v skladu s pravili za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa.
4. Vsi viri Skupnega podjetja za GCV in njegove dejavnosti so namenjeni uresničevanju ciljev iz člena 2 te uredbe.
5. Obresti na prispevke, ki jih prejme Skupno podjetje za GCV, se štejejo kot prihodek.
6. Obresti na predplačila dodeljenih sredstev, ki jih izplača Skupno podjetje za GCV, se štejejo za prejemek projektne konzorcija.
7. Višina stvarnih prispevkov, izračunana na letni osnovi, se oceni enkrat na leto. Metodologijo za oceno stvarnih prispevkov določi Skupno podjetje za GCV v skladu s svojimi finančnimi pravili in na podlagi pravil za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa. Prva ocena se opravi ob zaključku drugega proračunskega leta po začetku delovanja Skupnega podjetja za GCV. Oceno nato vsako proračunsko leto opravi samostojni revizor. Rezultati ocene se Komisiji predložijo v štirih mesecih po zaključku proračunskega leta.

Če se v oceni ugotovi, da stvarni prispevek industrije ne dosega zahtevane ravni, Komisija naslednje leto zmanjša svoj prispevek.

Če se ugotovi, da stvarni prispevek industrije dve leti zapored ne doseže predpisanega zneska, lahko Komisija Svetu predlaga prenehanje delovanja Skupnega podjetja za GCV.

8. Skupno podjetje ima v lasti vsa sredstva, ki jih ustvari samo ali so mu bila dodeljena za izpolnjevanje ciljev iz člena 2 te uredbe.

### *Člen 13*

#### *Sodelovanje v projektih*

1. V projektih lahko sodelujejo drugi pravni subjekti in mednarodne organizacije, in sicer po tem, ko so izpolnjeni minimalni pogoji.
2. Minimalni pogoji, ki morajo biti izpolnjeni za projekte, financirane s strani Skupnega podjetja za GCV, so naslednji:
  - (a) sodelovati morajo vsaj tri pravne osebe, vsaka mora imeti sedež v državi članici ali pridruženi državi, pri tem pa dve izmed njih ne smeta imeti sedeža v isti državi članici ali pridruženi državi;
  - (b) vse tri pravne osebe morajo biti med seboj neodvisne, kakor to določa člen 6 pravil za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa;
  - (c) vsaj ena pravna oseba mora biti članica Industrijskega združenja ali raziskovalnega združenja.

3. Pravni subjekti, ki želijo sodelovati v projektu, oblikujejo konzorcij in imenujejo enega od članov za koordinatorja.

Na splošno naj bi bil koordinator član Industrijskega združenja ali raziskovalnega združenja, če takšno raziskovalno združenje postane član Skupnega podjetja za GCV.

4. Minimalni pogoj za pogodbe o storitvah in dobavi, podporne ukrepe, študije in dejavnosti usposabljanja, ki jih financira Skupno podjetje za GCV, je udeležba enega pravnega subjekta.

#### *Člen 14*

##### *Izvajanje dejavnosti RTR*

1. Skupno podjetje podpira dejavnosti RTR na podlagi odprtih in konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov, neodvisne ocene ter sklenitve sporazuma o dodelitvi sredstev in konzorcijskega sporazuma za vsak projekt.
2. V izjemnih primerih lahko Skupno podjetje za GCV objavi javne razpise, če je to nujno za učinkovito uresničevanje ciljev raziskav.
3. Skupno podjetje opredeli postopke in mehanizme za izvajanje, nadzor in preverjanje sporazumov o dodelitvi sredstev.

4. Sporazum o dodelitvi sredstev:
  - zagotovi ustrezno ureditev izvajanja dejavnosti RTR;
  - zagotovi ustrezno finančno ureditev in pravila o politiki pravic intelektualne lastnine iz člena 25;
  - ureja odnos med projektnim konzorcijem in Skupnim podjetjem za GCV.
5. Konzorcijski sporazum se sklene med udeleženci projekta pred sklenitvijo sporazuma o dodelitvi sredstev. Konzorcijski sporazum:
  - zagotovi ustrezno ureditev izvajanja sporazuma o dodelitvi sredstev;
  - ureja odnos med udeleženci projekta, zlasti z določbami o pravicah intelektualne lastnine.

#### *Člen 15*

#### *Financiranje dejavnosti*

1. Do financiranja so upravičene:
  - (a) pravni subjekti, ki imajo sedež v državi članici ali pridruženi državi;

- (b) mednarodne organizacije, ki so po mednarodnem javnem pravu pravne osebe, in specializirane agencije, ki jih ustanovijo te organizacije;
  - (c) pravni subjekti iz tretjih držav, pod pogojem, da upravni odbor njihovo udeležbo šteje za posebej koristno za projekt.
2. Stroški, nastali pri izvajanju raziskovalnih in razvojnih dejavnosti, so upravičeni do financiranja Skupnosti, če ne vključujejo davka na dodano vrednost.
  3. Zgornja meja financiranja iz finančnega prispevka, ki ga Skupnost nameni za projekte, se uskladi z zgornjo mejo, določeno v pravilih za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa. Če je za izpolnjevanje načel ustreznosti iz člena 12(3) potrebno znižanje financiranja, je treba znižanje izpeljati pošteno in uravnoteženo ter sorazmerno z navedeno zgornjo mejo finančnega prispevka iz pravil za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa za vse kategorije udeležencev v vsakem posameznem projektu.

#### *Člen 16*

#### *Finančni prihodki*

Finančne obveznosti Skupnega podjetja za GCV ne smejo biti višje od zneska finančnih sredstev, ki je na razpolago oziroma ki ga v proračun Skupnega podjetja za GCV vplačajo njegovi člani.



### *Člen 17*

#### *Finančni prihodki*

Razen v primeru likvidacije Skupnega podjetja za GCV v skladu z določbami člena 27 se prihodki, ki presegajo stroške, ne izplačajo članom Skupnega podjetja za GCV.

### *Člen 18*

#### *Proračunsko leto*

Proračunsko leto ustreza koledarskemu letu.

### *Člen 19*

#### *Finančno izvajanje*

Proračun Skupnega podjetja za GCV izvršuje izvršni direktor.

### *Člen 20*

#### *Finančno poročanje*

1. Izvršni direktor upravnemu odboru vsako leto predloži predhodni predlog proračuna, v katerega je vključena napoved letnih izdatkov za prihodnji dve leti. Pri tej napovedi se za prvo od obeh proračunskih let pripravijo dovolj podrobne ocene prihodkov in odhodkov, da lahko posamezni člani v okviru svojega notranjega proračunskega postopka načrtujejo svoj prispevek k Skupnemu podjetju za GCV. Izvršni direktor zagotovi upravnemu odboru vse za to potrebne dodatne informacije.

2. Člani upravnega odbora izvršnemu direktorju takoj sporočijo svoje pripombe k predhodnemu predlogu proračuna, zlasti v zvezi z ocenami prihodkov in odhodkov za naslednje leto.
3. Izvršni direktor ob upoštevanju pripomb članov upravnega odbora pripravi predlog proračuna za naslednje leto in ga predloži v odobritev upravnemu odboru.
4. Upravni odbor Skupnega podjetja za GCV sprejme letni proračunski načrt in letni izvedbeni načrt za določeno leto do konca predhodnega leta.
5. V dveh mesecih po zaključku vsakega proračunskega leta izvršni direktor upravnemu odboru v odobritev predloži letni zaključni račun in bilanco stanja za predhodno leto. Letni zaključni račun in bilanca stanja za preteklo leto se predložita Računskemu sodišču in Komisiji.

## *Člen 21*

### *Načrtovanje in poročanje*

1. V večletnem izvedbenem načrtu je predstavljen tekoči program dejavnosti RTR Skupnega podjetja za GCV. V letni izvedbeni načrt sta vključena podroben načrt dejavnosti RTR in ustrezne ocene izdatkov za prihodnje leto. Potem ko upravni odbor odobri letni izvedbeni načrt, postane njegova ustrezno pripravljena različica dostopna javnosti.

2. V letnem poročilu o dejavnostih je predstavljen napredek Skupnega podjetja za GCV, dosežen v posameznem koledarskem letu, zlasti kar zadeva letni izvedbeni načrt za zadevno leto. Poleg tega vsebuje informacije o izvedenih dejavnostih RTR, stroških in prispevkih za vsak posamezni projekt Skupnega podjetja za GCV, udeležbi MSP ter drugih dejavnostih preteklega leta in ustreznih odhodkih. Letno poročilo o dejavnostih predstavi izvršni direktor skupaj z letnim zaključnim računom in bilanco stanja. Potem ko upravni odbor odobri letno poročilo o dejavnostih, se to objavi.

#### *Člen 22*

##### *Pogodbe o storitvah in dobavi*

Skupno podjetje v skladu s finančnimi pravili vzpostavi vse postopke in mehanizme za izvajanje, nadzor in pregledovanje sklenjenih pogodb o storitvah in dobavi, potrebnih za delovanje Skupnega podjetja za GCV.

#### *Člen 23*

##### *Odgovornost članov in zavarovanje*

1. Finančna odgovornost članov za dolgove Skupnega podjetja za GCV je omejena na njihov že nakazan prispevek k tekočim stroškom.
2. Skupno podjetje sklene in vzdržuje potrebna zavarovanja.

## *Člen 24*

### *Navzkrižje interesov*

1. Skupno podjetje in njegovi organi se pri izvajanju svojih dejavnosti izogibajo vsakršnemu navzkrižju interesov.
2. Posebno pozornost je treba posvetiti navzkrižju interesov, ki bi lahko nastali pri predstavnikih v upravnem odboru.

## *Člen 25*

### *Politika glede pravic intelektualne lastnine*

1. Skupno podjetje sprejme splošna pravila, ki urejajo politiko Skupnega podjetja za GCV v zvezi z zaščito pravic intelektualne lastnine v skladu s členom 15 te uredbe in se vključijo v sporazume o dodelitvi sredstev in konzorcijske sporazume.
2. Cilj politike Skupnega podjetja za GCV v zvezi z zaščito pravic intelektualne lastnine je pridobiti novo znanje, spodbujati njegovo izkoriščanje, uporabo in razširjanje za hiter razvoj v smeri komercialnih rezultatov, doseči pravično dodelitev pravic, nagrajevati inovacije in doseči široko udeležbo zasebnih in javnih organov pri projektih.

3. Pravice intelektualne lastnine zajemajo naslednja načela:
- vsak udeleženec projekta ostane lastnik obstoječega znanja, ki ga vnese v projekt, in lastnik novega znanja, ki ga ustvari v projektu, razen če se udeleženci projekta pisno drugače dogovorijo. Pogoji za pravice dostopa in licence v zvezi z obstoječim in novim znanjem se določijo v sporazumu o dodelitvi sredstev in konzorcijskem sporazumu za zadevni projekt;
  - udeleženci projekta se obvežejo, da bodo razširjali in omogočili uporabo novega znanja pod pogoji, določenimi v sporazumu o dodelitvi sredstev in konzorcijskem sporazumu, ob upoštevanju zaščite pravic intelektualne lastnine, obveznosti v zvezi z zaupnostjo in zlasti posebne narave Skupnega podjetja za GCV kot javno-zasebnega partnerstva.

#### *Člen 26*

#### *Spreminjanje Statuta*

1. Vsak član Skupnega podjetja za GCV lahko upravnemu odboru predstavi pobudo za spremembo tega statuta.
2. Pobude iz odstavka 1, ki jih je odobril upravni odbor, se kot predlogi sprememb predložijo Komisiji, ki jih po potrebi sprejme.

3. Vse spremembe, ki zadevajo bistvene določbe tega statuta, še zlasti spremembe členov 2, 3, 5, 6, 12, 13, 14, 15, 23, 26 in 27, pa se sprejmejo v skladu s členom 172 Pogodbe.

### *Člen 27*

#### *Likvidacija*

1. Skupno podjetje se likvidira ob koncu obdobja, določenega v členu 1 te uredbe, ali na podlagi spremembe v skladu s členom 11(2) te uredbe.
2. Postopek likvidacije se sproži samodejno, če eden od ustanovnih članov odpove svoje članstvo, razen če zahtevo za odpoved članstva spremlja predlog za prenos članstva na pravni subjekt, ki je sprejemljiva za drugega ustanovnega člana.
3. Za vodenje postopkov v zvezi z likvidacijo Skupnega podjetja za GCV upravni odbor imenuje enega ali več likvidacijskih upraviteljev, ki spoštujejo odločitve upravnega odbora.
4. Ko je Skupno podjetje za GCV v postopku likvidacije, državi gostiteljici vrne vso fizično podporo, ki jo je država gostiteljica dala na voljo v skladu s sporazumom o gostovanju.

5. Ko so predmeti fizične podpore urejeni v skladu z odstavkom 4, se vsa nadaljnja sredstva uporabijo za kritje obveznosti Skupnega podjetja za GCV in stroškov, povezanih z njegovo likvidacijo. Vsi presežki se porazdelijo med člane, sodelujoče v trenutku likvidacije, in sicer sorazmerno z njihovim dejanskim prispevkom k Skupnemu podjetju za GCV. Vsi presežki, ki se dodelijo Skupnosti, se vrnejo v proračun Komisije.
6. Preostala sredstva se porazdelijo med člane, sodelujoče v trenutku likvidacije, in sicer sorazmerno z njihovim dejanskim prispevkom k Skupnemu podjetju za GCV.
7. Vzpostavi se ad hoc postopek za zagotovitev ustreznega upravljanja vsakršnega sporazuma o dodelitvi sredstev in pogodbe o storitvah in dobavi, ki ju sklene Skupno podjetje za GCV za obdobje, daljše od obdobja obstoja Skupnega podjetja za GCV.

---